

« *I am going to court* » (« *Ide do sadu* »)

“*Je vais aller au tribunal*” est un livret actif pour les enfants pour les aider et préparer leur témoignage devant une juridiction. Ce livret est destiné aux jeunes enfants (de 5 à 12 ans) et doit être complété par l’enfant avec la supervision d’un professionnel, un parent ou assistant. Une description bref et facile aide les enfants à comprendre l’institution judiciaire, les procédures applicables et le rôle et obligations du mineur témoin¹.

Le livret instruit les psychologues et les parents à la manière de familiariser l’enfant avec le tribunal, les personnes et les situations qu’il rencontrerait pendant la procédure.

De la place a été laissée pour que l’enfant puisse dessiner et de cette manière communiquer ses sentiments et se projeter dans la situation qu’il doit affronter.

Dans le livre sont présentes aussi les réponses aux questions qui sont habituellement posées aux enfants témoins, comme : Qu’est-ce que se passe si je suis nerveux, triste ou si je commence à pleurer ; Combien de temps dois-je rester là, qu’est-ce que ils me demanderont ?

Dans la première partie du livret il y a une description de la salle du tribunal et des personnes qui seront présentes. La dernière page contient des conseils de base pour les parents et les assistants de l’enfant sur la manière de soutenir ce dernier en un moment aussi difficile pour lui.

Le livret a été publié en 2002 en Pologne par l’association Nobody’s Children Foundation.

Dans le cadre du projet « *childhood without abuse – towards a better child protection system in Eastern Europe* » (l’enfance sans abus – vers l’amélioration du système de protection de l’enfant dans l’Europe de l’Est) réalisé en 2005 – 2009 par la Fondation Nobody’s Children Foundation avec le support de la Oak Foundation, le livret a été adopté pour la situation spécifique des mineurs témoins dans 6 pays.

Ensuite en 2006 la fondation Nobody’s Children a adopté et publié ce livret en Lituanie avec l’Organisation Non Gouvernementale Children Support Centre à Vilnius. Le livret a été recommandé par le Ministère de la Justice en Lituanie.

Le livret a été adopté récemment en Bulgarie, Moldavie, Ukraine et Macédoine.

¹ « Enfant témoin » (child witness) est la traduction directe du livret polonais, en effet, par ce terme, sont désignés l’enfant témoin et l’enfant victime qui tout deux apportent leur témoignage au tribunal.